

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

월간정보지

아이세프 보드

6 월호

Vol.21 No.240. 2017.6

편집 · 발행 : ICIEF 국제교류 자원봉사 홍보위원회

① 외국인을 위한 무료법률 상담 [예약불필요]

구내에 거주하고 있는 외국인 분들이 매년 증가하고 있습니다. 이 릴레이전문가 상담회에서는 비자와 재류자격, 사회보험과 노사문제 등 평소 곤란을 겪고 있는 일을 변호사, 행정서사, 사회보험노무사에게 직접 상담하실 수 있습니다. 당일, 직접 상담장으로 오세요.

때 : 2017.6/18(일) 13:30 ~ 16:00(접수는 16:00 까지)

장소 : 그린홀 2층 홀 (사카에초 36-1)

상담내용 : 재류자격, 결혼, 이혼, 난민신청, 상속, 노동, 보험, 연금

비용 : 무료 (상담시간은 30 분 정도)



② 외국인을 위한 미니법률상담 [예약제]

재류자격, 국제결혼,이혼, 사고 등으로 고민하고 있는 것을 변호사에게 직접 상담하실수 있습니다. 개최일 3 일전까지 이메일 또는 재단 홈페이지로 예약해 주시기 바랍니다. (신청은 일본어, 영어로만 가능합니다) 통역이 필요한 분은 예약시 상담해 주십시오.



때 : 7/20(목) 13:30~16:00

장소 : 문화회관(오오야마히가시초 51-1) 제 2 회의실

상담내용 : 재류자격, 결혼· 이혼, 난민인정, 상속, 노사, 보험, 연금

비용 : 무료 (상담시간 30 분)

③ 국제교류살롱(프렌드쉽 클럽 · 나카마(벗))

차를 마시며 즐거운 교류를 나누는 장소로, 한달에 한번 자원봉사팀 「나카마」를 개최하고 있습니다. 다른 문화의 새로운발견, 국적을 초월한 친구만들기의 기회!!

때 : ①2017. 6/17, ②7/8 (토) 14:30 ~ 16:30

장소 : 그린홀(사카에초 36-1) ①504 회의실, ②601 회의실

비용 : 200 엔 (다과비 포함) 직접 행사장으로 오세요.



①~③ 문의

(공재) 이타바시구문화 · 국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8층 13번 창구, 문화 · 국제교류과 내)

〒173-8501 이타바시구 이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015 / FAX03-3579-2166

E-mail:kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp HP://www.itabashi-ci.org/



「에코포 · 벼룩시장」

& 「에코포 · 수제시장」 개최



●에코포 · 벼룩시장

약 40 개 점포가 나오고, 많은 상품이 전시됩니다. 3R (리듀스 "REDUCE", 리유스 "REUSE", 리사이클"RECYCLE")에도 연결되는 에코 이벤트입니다.

♪ 많이 찾아주세요!!!!

때 : 2017. 6/18 (일) 10:00 ~ 13:00 (우천시에도 개최)

장소 : 에코폴리스센터 지하 1 층

내용 : 벼룩시장



●에코포 · 수제시장

수제작업 작가와 직접 만나며, 대량생산품에는 없는 따뜻함이 있는 핸드메이드 작품을 살 수 있습니다. 당신 맘을 속 빼앗는 작품을 찾게 되실지도 몰라요! 제작 체험을 할 수 있는 코너도 마련됩니다!!

때 : 2017.7/15 (토) 10:00 ~ 15:00 (우천시에도 개최)

내용 : 수제작품 판매

장소 : 에코폴리스센터 지하 1 층

입장료 : 무료 (각 부스에서 구입, 체험에는 별도 비용이 듭니다)

문의 : 에코폴리스센터 (마에노초 4-6-1), E-mail : info@itbs-ecopo.jp ☎03-5970-5001 (제 3 월요 휴관)

식육의 달

6 월은 「식육의 달」, 매월 19 일은 「식육의 날」입니다.

2005 년부터 시작된 「식육기본법」에는 평생에 걸쳐 건전한 몸 만들기, 풍요로운 인간성을 키우는 「식(食)」을 무엇보다 중요한 것으로 정하고 있습니다. 「식육」이란, 음식에 관한 지식과 음식을 선택하는 힘을 키우고, 건전한 식생활을 보낼수 있는 사람을 키우는 것을 가리킵니다. 구청에서는 식육의 달 기간에 「이타바시 식육 · 건강만들기 협력점 페어」를 개최합니다.



때 : 2017.6/28(수), 29(목) 10:00 ~ 15:00

장소 : 이타바시구청 1 층 구민이벤트 스페이스, 정보스페이스

내용 : 식육에 관한 패널과 실물전시, 영양상담코너,
평소 식사 체크, 건강만들기 협력점 상품판매 등

문의 : 건강추진과 영양추진계 ☎03-3579-2308



교육과학관



프라네타리움의 대화면으로 별자리 해설을 듣고, 오리지널 스토리로 만든
「프라네타리움 종이토끼 로페, 스포일러하면, 우리 로켓트 썩 버린다는거 진짜예요?」
를 상영합니다.

때 : 개최중 ~ 7/17(월,공휴일)의 토·일·휴일의 13:30~14:15

※7/8 은 콘서트 관계로 투영은 없습니다.

대상 : 초등학교 이상

정원 : 197 명 (선착순) ※당일, 직접 행사장으로

비용 : 어른 350 엔, 고등학생 이하 120 엔

※20 명 이상 단체, 65 세 이상이신 분

(지참물 ... 나이확인이 되는 것) ·

장애가 있으신 분

(지참물 ...각종 수첩)에는 할인 있음

문의 : 이타바시구립 교육과학관 (이타바시구 토키와다이 4-14-1)

개관시간 : 9:00~16:30

휴관일 : 매주 월요일 (공휴일인 경우 다음 평일)

☎03-3559-6561 E-mail:itakk@itbs-sem.jp

자세한 내용은 과학관 홈페이지로 확인해 주십시오. <http://www.itbs-sem.jp>



かみうさぎ
©紙 兎 ロペプロジェクト 2014/フジテレビジョン/EXPJ/太陽企画
たいようまかく



증명서 자동 교부기



~서비스 종료 안내~

주민표사본, 인감등록증명, 주민세증명서를 발행하는 증명서 자동교부기는 9 월 30 일로 종료합니다.
마이넘버카드를 이용해, 편의점에서 주민표사본, 인감등록증명, 주민세증명서를 받는 편의점교부서비스가
편리합니다. 마이넘버카드는 신청부터 수급까지 시간이 걸립니다. 신청방법은 홈페이지를 보시기 바랍니다.
증명서자동교부기의 서비스가 종료되기 직전에는 신청이 밀릴것으로 예상됩니다. 미리 신청하실것을
추천합니다.

※인감등록이 되어 있는 「이타바시구민카드」는 소중히 보관하시기 바랍니다. 구청 또는 구민사무소의
창구에서 인감등록증명서를 발행하는 데는 「이타바시구민카드」가 필요합니다.

문의 : 호적주민과 증명계 ☎03-3579-2210 마이넘버콜센터 ☎03-5651-6078

마이넘버 신청방법 : http://www.city.itabashi.tokyo.jp/c_kurashi/073/073393.html

위험물 안전주간

~6/4 부터 6/10~



2017 년도 위험물 안전표어

「위험물 를을 지켜 안전하게」

야마구치 야스시씨 (신주쿠구 재학)



위험물은 휘발유나 등유 외에도 가까운 곳에 접촉제, 아로마오일, 매니큐어 등의 접광액, 아웃도어용 착화제, 소독용 알콜 등에도 포함되어 있습니다. 올바른 사용방법, 보관방법, 폐기방법을 라벨이나 설명서로 확인합시다.

문의 : 이타바시소방서 예방과 ☎03-3964-0119 시무라소방서 예방과 ☎03-5398-0110



국민건강보험에 가입합시다



회사나 조합의 건강보험에 가입하고 있지 않고, 주민등록을 하신 외국 국적인 분은 국민건강보험에 가입해 주시기 바랍니다. 국민건강보험에 가입 하시고, 보험료를 지불하시면 병원에 갔을때 지불하는 금액이 의료비의 30%가 됩니다.

다음과 같은 재류자격을 가지신 분은 국민건강보험에 가입하실 수 없습니다.

- ① 「특정활동」으로, 의료를 받는 활동 또는 해당 활동을 행하는자의 일상생활을 돕기 위한 활동목적으로 입국 및 체류하고 계신 분
- ② 재류자격이 「단기체류」인 분

가입 수속시 필요한 것 : 재류카드, 여권

보험료 (1인) : 연간 49,500 엔, 40 세~65 세까지 분은, 연간 15,600 엔의 개호보험료가 가산되어, 합계 연간 65,100 엔이 됩니다.

보험료는 가입자 수와 전년도 소득의 유무에 따라 변동됩니다.

보험료 지불 방법은, 납부서 또는 계좌이체를 선택해 주십시오.



문의 및 수속 : 국보연금과 자격부과그룹 (구청 남관 2 층 22 번 창구) ☎03-3579-2406

★외국인 종합상담지원센터 TEL : 03-3202-5535/03-5155-4039

【시간】월요일 ~ 금요일 9:00~16:00 ※제 2, 제 4 수요일 쉼 【언어】영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈